

Samedi 23 mai

<p>Atelier Communications Libres Esthétiques (309 Southam) Président : Gaëtan Fleuriiau-Chateau 9h Sherri Clendinning « Une esthétique de la complicité: l'artiste et ses complices » 9h30 Stéphanie Nutting « La voix enregistrée et le théâtre: une esthétique de l'imposture? »</p>	<p>Atelier Dénouement de l'agonie 1 (311 Southam) Président : Johanne Bénard 9h Molleen Shilliday « Renaud Camus et l'instant de la mort » 9h30 Yvonne Hsieh « Dire la mort dans deux pièces de Jean-Luc Lagarce »</p>
10h – 10h30 Pause santé	
<p>Atelier Didactique 1 (309 Southam) Présidente : Frédérique Arroyas 10h30 Pascal Munyankesha « Les interférences linguistiques au service de la "pédagogie de la faute" » 11h Egor Tsedryk « Maximiser l'interaction en enseignant le subjonctif » 11h30 Eliane Lousada « La salle de classe: espace d'interaction/ espace pour l'imprévu »</p>	<p>Atelier Dénouement de l'agonie 2 (311 Southam) Président : Christian Milat 10h30 Julien Meagher « Réécrire la mort chez Bernard Werber » 11h Agnès Conacher, Catherine Dhavernas « L'âme en deuil et le poids du corps » 11h30 Johanne Bénard « La mort au théâtre: une visite inopportune? »</p>
12h – 13h Déjeuner	
<p>Atelier Didactique 2 (309 Southam) Présidente : Eliane Lousada 13h Linda de Serres « Interaction et apprentissage du FLS: l'option du Web pour l'apprenti » 13h30 Natalia Liakina « Interagir efficacement avec tout le monde: exposition aux registres de langue dans un cours de compréhension et d'expression orales » 14h Frédérique Arroyas « Apprendre à l'improviste: l'improvisation collective comme modèle d'interactivité » 14h30 Henri Boyi « Vers une didactique intégrée de l'enseignement du français langue seconde »</p>	<p>Atelier Dénouement de l'agonie 3 (311 Southam) Présidente : Agnès Conacher 13h Adina Balint-Babos «Écrire la fuite ou écriture de la fuite chez les derniers Le Clézio et Modiano » 13h30 Catherine Parayre «Avant et après le roman: <i>Suicide</i> d'Édouard Levé» 14h Gérard Castagné « Le pouvoir des mots et des choses » 14h30 Christian Milat « <i>À l'ami qui ne m'a pas sauvé la vie</i>: entre thanatographie et pathographie, la mort médicalisée d'Hervé Guibert »</p>
15h-15h30 pause santé	
<p>Atelier Orthographe (309 Southam) Président : Michel Chevrier 15h30 Alain Thomas « L'orthographe du français est-elle réformable? » 16h Jean Ntakirutimana « Forces et faiblesses des correcteurs d'orthographe les plus courants » 16h30 Jean-François Jeandillou « De la <i>ratio scribendi</i> selon Charles Nodier » 17h Georges Farid « La nouvelle orthographe est-elle prise au sérieux? »</p>	<p>Communications libres Lectures Diachroniques 1 (311 Southam) Présidente : Sophie Beulé 15h30 Jenny Brun « Représentations du prince dans la fable animale (milieu du XIIIe siècle-fin du XVe siècle: de l'éloge à la satire » 16h Edward Tilson « En deçà de la <i>furor poeticus</i>: l'Être, l'Éros et l'écriture dans les sonnets pour Cassandre de Ronsard » 16h30 Anne G. Graham « <i>Phèdre</i> ou comment reconnaître le monstre ? » 17h Melissa Guenther «La femme espagnole sous le regard d'une Française: Analyse du caractère et des coutumes des Espagnoles à travers la <i>Relation du voyage d'Espagne</i> (1691) de Madame d'Aulnoy »</p>

Dimanche 24 mai**Séance plénière 9h-10h 304 Southam****Annette Hayward : "La nationalisation de la littérature canadienne"**

Président: Jorge Calderon

Conférence organisée en collaboration avec l'ALCQ

Pause santé (et gourmandise) 10-10h30

Atelier conjoint APFUCC/ALCQ/ ACLA Nouvelles Géographies Littéraires 24-25 mai Voir pages suivantes.	Atelier Récit Carcéral (309 Southam) Président : Mustapha Hamil 10h30 Elvan Sayarer « Dépouillement esthétique et ré-humanisation du langage dans <i>Auschwitz et après</i> de Charlotte Delbo » 11h Vinciane Boudonnet « Jean Genêt et la poétique du récit carcéral » 11h30 Maria Petrescu « Autobiographique et fiction dans le journal carcéral de Daniel Timsit »	Atelier À la croisée (311 Southam) Présidente : Hamida Drissi 10h30 Marie-Noëlle Huet « Nancy Huston, figure d'un exil volontaire » 11h Mélanie Collado « Jonctions et disjonctions »
---	---	--

12h – 13h Déjeuner**Dictée d'Alain Thomas (309 Southam)**

Atelier Texte et Espace 1 Géographies mythiques : réactualisation de topoï Président : Bertrand Bourgeois (309 Southam) 13h Miao Li « Espace et altérité dans les Lettres d'une Péruvienne de Mme de Graffigny » 13h30 Robin Craig « Les Highlands Romantiques » 14h Virginie Doucet « L'espace de l'écriture chez Gabrielle Roy: un rempart contre le monde » 14h30 Elise Lepage « De la batture à l'écriture: les <i>Histoires naturelles du Nouveau Monde</i> de Pierre Morency »	Atelier À la croisée 2 (311 Southam) Présidente : Tara Collington 13h Valérie Dusailant-Fernandes « Arrachement à la terre d'enfance: le trauma du déracinement dans <i>Mes Mauvaises Pensées</i> de Nina Bouraoui » 13h30 Kevin Pat Fong « Le rôle de l'altérité dans <i>Garçon manqué</i> de Nina Bouraoui » 14h Gloria Onyeoziri « L'écrivaine africaine entre quels mondes? Aminata Sow Fall et Calixthe Beyala » 14h30 Mariana Ionescu « Le <i>topos</i> du pays de l'entre-deux dans les romans de Felicia Mihali »
---	--

15h-15h30 pause santé

Atelier Texte et Espace 2 Espaces textuels et espaces picturaux Présidente : Elise Lepage (309 Southam) 15h30 Nathalie Arcand « Spatialité et statisme dans l'art abstrait » 16h Kyeongmi Kim-Bernard « L'espace mythique comme lieu d'évasion » 16h30 Simona Emilia Pruteanu « L'atelier et la maison d'enfance du peintre— espaces hétérochroniques chez Sergio Kokis <i>Le Pavillon des Miroirs</i> (1994) et <i>Le Retour de Lorenzo Sanchez</i> (2008) » 17h Dawn M. Cornelio « L'outré-roman chez Chloé Delaume »	Atelier À la croisée 3 (311 Southam) Présidente : Valérie Dusailant-Fernandes 15h30 Hamida Drissi « Métissage imaginaire et linguistique: influences des pensées asiatiques chez Duras » 16h Tara Collington « L'attraction du Japon dans l'œuvre d'Amélie Nothomb » 16h30 Laura Hacker-Wright « L'Intertextualité et l'écriture vivante dans <i>Enfance</i> de Nathalie Sarraute » 17h Suzanne Hayman « Gisèle Pineau, Négropolitaine »
--	---

Dimanche-lundi 24-25 mai***Nouvelles géographies littéraires : les mouvances du discours critique
Sessions conjointes APFUCC/ACLQ/ACLA***

Nations and Transnation / Nations et transnation 24 mai, 14 h-15 h 30 PA2A46	Transnationalism and beyond: Travelling Terms in Literary and Critical Discourse 24 mai, 16 h-17 h 30 PA2A46	Global Perspectives / Perspectives mondialisées 25 mai, 9 h - 10 h 30 PA2A46
<p>Sylvia Söderlind, "Beyond the Prefix: From Transnation to Translation" Aaron Mauro, "Intertextual Bastards: Reading Beyond the Bounds of the Nation in the Works of Michael Ondaatje" Philippe Piedevache, « Étranger en son pays. Minorité française ou diaspora intérieure »</p>	<p>Gabrielle Etcheverry, "What Was Canadian Postcolonialism? Questioning Postcolonialism in Canadian Critical Contexts" Dalia Kandiyoti, "Spatial Coloniality in Latina/o Narratives" Bernadette Kassi-Krécoum, « Littérature postcoloniale francophone : étiquette plurielle » Laté Lawson-Hellu, « La question de la langue dans le corpus critique : l'exemple du corpus francophone »</p>	<p>Carla Taban, «Quelle place pour la "littérature-monde" sur la carte des "nouvelles géographies" littéraires » ? Mustapha Hamil, "What Went Wrong with Postcolonial Criticism?" Agnieszka Herra, "Ethnography and Global Citizenship: Cultural Identification in Canadian Literature" Emily Johansen, "Place, Cosmopolitan Responsibility and Hari Kunzru's <i>Transmission</i>"</p>

POSTES VACANTS

L'APFUCC vit de votre participation. Votre présence, vos cotisations, votre temps, votre travail, vos articles, vos lectures, vos conversations, votre passion pour la langue, la culture, la littérature, l'enseignement, voilà ce qui fait l'Association. Bureau, conseil, liste et site sur la toile sont nos lieux de rencontre entre deux Congrès: présentez et représentez-vous!

L'APFUCC cherche (par ordre de priorité) un modérateur/une modératrice pour sa liste électronique, un.e webmestre, un coordinateur/une coordinatrice auprès des maisons d'édition, un.e adjoint.e au secrétariat. Voulez-vous être ce.te bénévole? Nous espérons votre réponse! hcazes@uvic.ca

Lundi 25 mai

Atelier Texte et Espace 3 Espaces imaginaires et lieux réels Présidente : Yvonne Hsieh (518 Southam) 9h Chiara Falangola « Espaces de la présence et de l'absence dans <i>L'Inauguration de la salle des Vents</i> de Renaud Camus: "la chambre à Naxos" et "la salle des Vents" » 9h30 Rocky Penate « L'espace flaubertien: la récréation du monde dans <i>Bouvard et Pécuchet</i> et <i>La Tentation de saint Antoine</i> »	Atelier Bibliographie (624 Southam) Président : Swann Paradis 9h Hélène Cazes « La bibliographie est-elle affaire d'Anciens ? La <i>Bibliothèque Française</i> de Lacroix du Maine (1584) » 9h30 Monika Boehringier « Le bon usage (?) de la bibliographie
10h – 10h30 Pause santé	
Atelier Figures Post-modernes (518 Southam) Présidente : Monika Boehringier 10h30 Marc Lapprand « Le Cas exemplaire de <i>La République de Mek-Ouyes</i> , de Jacques Joue » 11h Viviane Brochot «Géopolitique du <i>no future</i> : L'héroïne postmoderne dans <i>Biographie de la faim</i> d'Amélie Nothomb» 11h30	Atelier Leiris (624 Southam) Présidente : Marie-Paule Berranger 10h30 Matt Rushton « L'étrange cas du cochon de lait » 11h Eden Viana-Martin « Leiris au pays de la délicatesse retrouvée » 11h30 Sébastien Côté « Deux enfances dans le désordre: Drieu la Rochelle et Leiris se racontent »

12h-13h30 déjeuner**Atelier d'écriture : « La première fois... à l'APFUCC »****Séance plénière****14h30 – 15h30** 624 Southam**Marie-Paule Berranger (Université de Caen-Basse Normandie) : "Modernité et Altérité de Blaise Cendrars"**

Présidente: Hélène Cazes

Pause santé 15h30 - 16h**16h – 18h Assemblée générale de l'association** — tous les membres sont convoqués à cette assemblée.

Salle 624 Southam

19h30 BANQUET**Metropolitain Brasserie, 700 Sussex Drive, Ottawa, Tel (613) 562.1160****Remise des prix, retrouvailles et rencontres**

Mardi 26 mai matin**Séance plénière**

9h-10h 624 Southam

Rainier Grutman, Université d'Ottawa,**"Clins d'oeil et regards obliques: du bon usage de la citation à l'époque romantique"**

Président: Sébastien Côté

Pause santé 10-10h30

<p>Atelier Baiser vertige (311 Southam) Président : Pascal Michelucci</p> <p>10h30 Jorge Calderon « Hommes blessés » 11h Rebecca Josephy «Paradoxes corporels: sens et non-sens dans <i>Faire l'amour</i> de Jean-Philippe Toussaint » 11h30 Joëlle Papillon « Postmodernités sexuelles chez Nicole Brossard et Catherine Millet »</p>	<p>Atelier Itsembabwoko 1 (313 Southam) Président : Philippe Basabose</p> <p>10h30 Viviane Chatel «Mémoire frivole ou mémoire critique? À propos des représentations des génocides » 11h Josias Semujanga «Le déni de l'événement dans la littérature du génocide de Tutsi. <i>Le Passé devant soi</i> » 11h30 Lyne Martineau « L'infiniment grand et l'infiniment petit: esthétique et éthique de Boubacar Boris Diop »</p>
--	--

12h – 13h Déjeuner

<p>Session conjointe avec ACEF XIX^e Séance Plénière ACEF 13h00-14h00 : "Naturalisme, sexe et sexologie: excès catastrophique ou fantaisie médicale" Michael Finn (Ryerson University) MacOdrum Library 235 Communications libres Lectures Diachroniques 2 MacOdrum Library 235</p>	<p>Atelier Esthétiques de Minuit (311 Southam) Président : Jorge Calderon</p> <p>13h Aimie Shaw « Le retour de l'auteur: les théories de la réception face à l'esthétique de Chevillard» 13h30 Elisabeth Grodek « Les nocturnes de Jean-Philippe Toussaint: une écriture de m/Minuit? »</p>	<p>Atelier Itsembabwoko 2 (313 Southam) Présidente : Catalina Sagarra</p> <p>13h Philbert Musanganya « <i>Au Rwanda on dit...</i>: L'Itsembabwoko et la difficile recherche de la vérité » 13h30 Sélom Gbanou « L'imaginaire de l'inimaginable: le génocide en discours » 14h El hadji Camara « Anti-fiction et question mémorielle chez Boubacar Boris Diop » 14h30 Eugène Nshimiyimana « <i>L'Itsembabatutsi</i> à l'épreuve du cinéma »</p>
--	---	--

Mardi 26 mai après-midi**15h-15h30 pause santé**

<p>Atelier conjoint avec ACEF XIX^e MacOdrum Library 235 Président : Clive Thomson 15h30 Janice Best « La lutte pour la Butte: vœux et contre-vœux autour d'un espace contesté, la Basilique du Sacré-Cœur » 16h Janine Gallant, « Le pouvoir de la peinture : les portraits peints comme objets de séduction chez Stendhal et Mérimée» 16h30 Claude La Charité « "Tous les livres du monde excepté un": <i>L'Influence d'un livre</i> (1837), roman de la lecture » 17h Vina Tirven-Gadum « Don Frollo de <i>Notre- de Paris</i>: moine démoniaque du Roman Noir ou avatar français de Faust? » 17h30 Bertrand Bourgeois « De René à Renée ou du héros romantique à l'héroïne décadente»</p>	<p>Atelier Communications libres <i>Littératures postcoloniales</i> (311 Southam) Présidente : Ann Graham 15h30 Joubert Satyre « L'ophélisation de la mort dans le roman haïtien » 16h Robert Miller « J.-M. G. Le Clézio et le transculturel » 16h30 Caroline Campbell Seyler « Ecriture autobiographique ou crise d'identité postcoloniale? Une analyse structurelle et narrative de deux textes postcoloniaux »</p>	<p>Atelier <i>Itsembabwoko</i> 3 (313 Southam) Président : Josias Semujanga 15h30 Philippe Basabose « L'Itsembabwoko et ses représentations : des formes aux usages » 16h Catalina Sagarra «L'idéal du témoignage: soi-même comme un autre» 16h30 Madelaine Hron « Itsembabwoko "à la française"? Représentations fictionnelles du Rwanda post-génocide »</p>
--	--	---